



ELi EMBLEEMI KASUTAMINE ELi PROGRAMMIDE RAAMES AASTATEL 2021–2027

Tegevusjuhised ELi rahaliste vahendite saajatele

MÄRTS 2021



Euroopa Liidul on arvukalt rahastamisprogramme, mille eesmärk on toetada eri valdkondade projekte ja algatusi ELis ja väljaspool seda.

Kõik ELi rahalise toetuse saajad, korraldusasutused ja rakenduspartnerid peavad kasutama oma teabevahetuses ELi embleemi, et tunnustada ELi programmide raames saadud toetust ja suurendada ELi nähtavust kohapeal.

ELi toetuse saajatel on üldine kohustus edasi anda ja suurendada ELi nähtavust. Seejuures on tähtis kohustus **ELi embleemi õige ja väljapaistev esitamine** koos **lihtsa märkega rahastamise päritolu kohta**, milles mainitakse ELi toetust.

Käesolev juhend on koostatud ELi rahalise toetuse saajatele ja muudele kolmandatele isikutele, kes vahetavad teavet ELi programmide kohta. Selles on teave ja näited ELi embleemi ja rahastamise päritolu märke paigutamise kohta.

SISUKORD

I. Visuaaljuhised	4
ELi embleemi kasutamine	4
Tehnilised omadused	5
ELi embleemi kasutamine koos märkega rahastamise päritolu kohta. Horisontaalne variant	6
ELi embleemi kasutamine koos märkega rahastamise päritolu kohta. Vertikaalne variant	7
ELi embleemi kasutamine koos märkega rahastamise päritolu kohta. Kakskeelne variant	8
Värvid	9
Kirjatüüp	9
Kaitstud ala	9
Minimaalne suurus	9
Hoiatused	10
ELi embleemi kasutamine koos märkega rahastamise päritolu kohta teabematerjalil	11
ELi embleemi kasutamine koos märkega rahastamise päritolu kohta kaubamärgi kooskasutuse puhul	12
II. Euroopa Nõukoguga sõlmitud halduskokkulepe, mis käsitleb ELi embleemi kasutamist kolmandate isikute poolt	13
Üldpõhimõtte	13
Kasutustingimused	13
Kaubamärk ja sellega seotud küsimused	13
Õiguslik vastutus	13
Õigus väärkasutamise eest kohtusse kaevata	13

I. Visuaaljuhised

ELi embleem on kõige tähtsam visuaalne kaubamärk, mida kasutatakse ELi rahalise toetuse päritolu tunnustamiseks ja nähtavuse tagamiseks. Peale embleemi ei tohi ELi toetuse esiletõstmiseks kasutada muud visuaalset identiteeti ega logo ⁽¹⁾.

Kasutusvalmis ELi embleemi koos märkega rahastamise päritolu kohta saab alla laadida regionaal- ja linnapoliitika peadirektoraadi allalaadimiskeskusest (https://ec.europa.eu/regional_policy/en/information/logos_downloadcenter) kõigis ELi keeltes ning araabia, islandi, norra, vene ja türgi keeles.

ELi embleemi kasutamine

- Kui toetuse andjaga ei ole teisiti kokku lepitud, tuleb toetusesaajate meetmega seotud teavitamistegevuse (sh meediasuhted, konverentsid, seminarid ja teabematerjalid, näiteks brošüürid, teabelehed, plakatid, esitlused jne, mida esitatakse elektrooniliselt, traditsioonilise või sotsiaalmeedia kaudu) ning kõigi toetusega rahastatud taristute, seadmete, sõidukite, tarvikute või oluliste tulemuste puhul mainida ELi toetust ning kujutada Euroopa Liidu lippu (embleemi), samuti esitada märge rahastamise päritolu kohta (mis vajaduse korral tõlgitakse kohalikesse keeltesse).

Mida tähendab ELi embleemi „väljapaistev esitus“?

ELi toetuse saajatel on kohustus tagada, et ELi embleem oleks konkreetsetes kontekstis kergesti nähtav. See kontekst võib olla erinev ja sõltub paljudest teguritest. Tähelepanu tuleb pöörata näiteks embleemi suurusele, paigutusele, värvusele ja kvaliteedile võrreldes kontekstiga.

ELi toetuse saajad peavad suutma näidata ja selgitada, kuidas nad tagavad ELi embleemi ja sellele lisatud rahastamise päritolu märke esiletõstmise kõikides programmi, projekti või partnerluse etappides ⁽²⁾.

- Euroopa Liidu embleemi ei tohi muuta ega lisada muid graafilisi elemente või tekste. Kui lisaks ELi embleemile kuvatakse ka teisi logosid, peab embleem olema vähemalt sama suur kui kõige suurem logo. Peale ELi embleemi ei tohi ELi toetuse esiletõstmiseks kasutada muud visuaalset identiteeti ega logo.

⁽¹⁾ Mõne programmi puhul on mõned üksikud erandid – need on määratletud vastavate programmide õiguslikes alustes.

⁽²⁾ Pange tähele, et mõne ELi programmi õiguslikus aluses või rahastamislepingus on ette nähtud konkreetsemad kohustused.

Tehnilised omadused

- Embleemi juures esitatakse alati täielikult välja kirjutatult kas tekst „Rahastanud Euroopa Liit“ või „Kaasrahanud Euroopa Liit“. Vajaduse korral tuleks see tõlkida kohalikesse keeltesse.
- Koos ELi embleemiga kasutatav kirjatüüp peab olema lihtne ja kergesti loetav. Soovitatavad kirjatüübid on Arial, Auto, Calibri, Garamond, Tahoma, Trebuchet, Ubuntu ja Verdana.
- Allakriipsutamine või muu kirjaefekti kasutamine ei ole lubatud.
- Tekst ei tohi ELi embleemiga mingil viisil kattuda. Rahastamise päritolu märke paigutust ELi embleemi suhtes on kirjeldatud käesolevates juhistes.
- Kirjatüübi värv peab olema vastavalt taustale kas Reflex Blue (sama värvi mis ELi lipp), valge või must.
- Kasutatava kirjatüübi suurus peab olema vastavuses embleemi suurusega.
- Tagada tuleb piisav kontrast ELi embleemi ja tausta vahel. Kui värvilisele taustale alternatiivi ei ole, tuleb lipu ümber paigutada valge raam, mille laius on 1/25 risküliku kõrgusest.
- Kui ühes kohas toimub mitu tegevust, mida toetatakse kas samast või muust rahastamisvahendist, või kui sama tegevuse jaoks antakse hiljem uuesti toetust, kasutatakse üksnes ühte tahvlit või stendi. ⁽³⁾.

Euroopa lipu (embleemi) graafikajuhend:

https://europa.eu/european-union/about-eu/symbols/flag_et

⁽³⁾ See kehtib eelarve jagatud täitmise alla kuuluvate programmide puhul, mis on reguleeritud ühissätete määrusega (määrus (EL) nr 1303/2013).

ELi embleemi kasutamine koos märkega rahastamise päritolu kohta

Horisontaalne variant



Positiiv

(neljavärvitrükk või digitaaltrükk)



**Rahastanud
Euroopa Liit**



**Kaasrahastanud
Euroopa Liit**

Negatiiv



**Rahastanud
Euroopa Liit**



**Kaasrahastanud
Euroopa Liit**

Monokromaatiline reproduktsioon

(konkreetne trükiprotsess rõivastele ja kaupadele või Pantone'i värvikaardi järgi)

Kui võimalik on kasutada üksnes musta ja valget.



**Rahastanud
Euroopa Liit**



**Rahastanud
Euroopa Liit**



**Rahastanud
Euroopa Liit**



**Rahastanud
Euroopa Liit**

Kui saadaval on ainult üks Pantone'i värvus (näites Reflex Blue).



**Rahastanud
Euroopa Liit**

ELI embleemi kasutamine koos märkega rahastamise päritolu kohta

Vertikaalne variant



Positiiv

(neljavärvitrükk või digitaaltrükk)

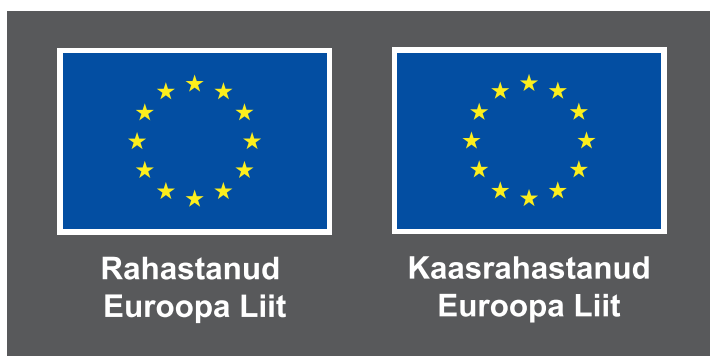


**Rahastanud
Euroopa Liit**



**Kaasrahanud
Euroopa Liit**

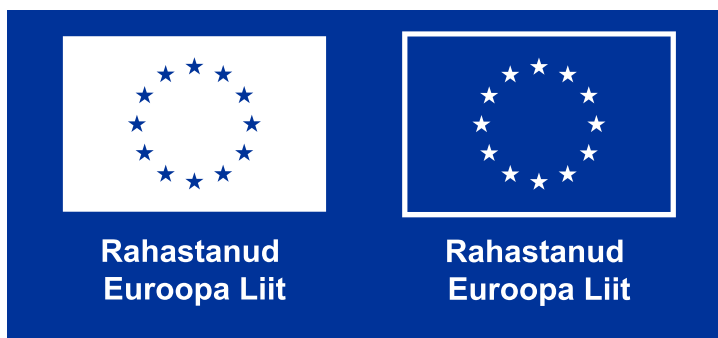
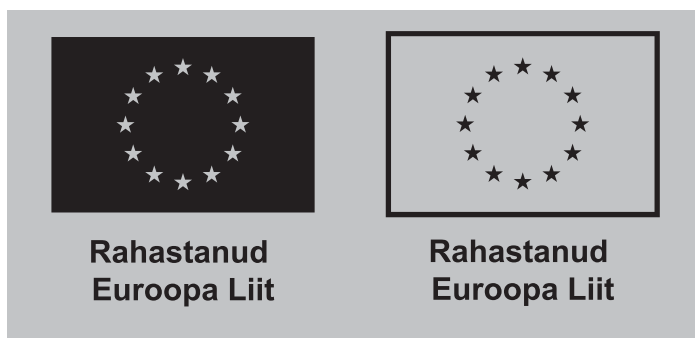
Negatiiv



Monokromaatiline reproduktsioon

(konkreetne trükiprotsess rõivastele ja kaupadele või Pantone'i värvikaardi järgi)

Kui võimalik on kasutada üksnes musta ja valget.



Kui saadaval on ainult üks Pantone'i värvus (näites Reflex Blue).



**Rahastanud
Euroopa Liit**

ELi embleemi kasutamine koos märkega rahastamise päritolu kohta

Kakskeelne variant

Mõnel juhul võib olla vajalik kasutada mitmekeelset versiooni. Seega on võimalik kasutada kakskeelset versiooni. ELi embleemi terviklikkuse säilitamiseks ei ole lubatud lisada sellele kolmandat keelt. Sel juhul soovitame logo paljundamist vajalikes keeltes.



Näited



**Rahastanud
Euroopa Liit**
**Funded by
the European Union**



**Rahastanud
Euroopa Liit**
**Funded by
the European Union**



**Gefinancierd door
de Europese Unie**
**Financé par
l'Union européenne**



**Gefinancierd door
de Europese Unie**
**Financé par
l'Union européenne**

Kui ELi embleem on väike, ei ole soovitatav kasutada kakskeelset versiooni. Selles variandis on embleemi minimaalne kõrgus 2 cm.

Spetsiifiliste esemete, näiteks pastapliiatsite puhul ei ole kakskeelne variant lubatud.



Kollane 100 %
C: 0 | M: 0 | Y: 100 | K: 0
R: 255 | G: 204 | B: 0
#FFCC00



Kui kasutate väiksemat märget
rahastamise päritolu kohta, soovitame
kasutada horisontaalset versiooni.

Hoiatused

Kasutada tohib ainult kirjatüüpe Arial, Auto, Calibri, Garamond,Tahoma, Trebuchet, Ubuntu või Verdana.



Ärge kasutage kirjaefekte.



Ärge lisage muid graafilisi elemente.



Ärge muutke teksti ebaproportsionaalselt suuremaks või väiksemaks võrreldes ELi embleemiga.



Ärge kasutage muud värvi kui Reflex Blue sinine, valge või must.



Ärge muutke teksti proportsioone.



Ärge kirjutage „EL“. Alati tuleb kirjutada välja „Euroopa Liit“.



Ärge kasutage läbivalt suurtähti.



Ärge asendage ELi embleemi Euroopa Komisjoni logoga.



Ärge asendage ELi embleemi mõne muu graafilise elemendiga.



Ärge muutke ELi embleemi.



Ärge lisage märkele rahastamise päritolu kohta programmi nime.



Ärge kirjutage programmi nime koos ELi embleemiga.

Ärge lisage graafilisi elemente ELi programmi nimega.



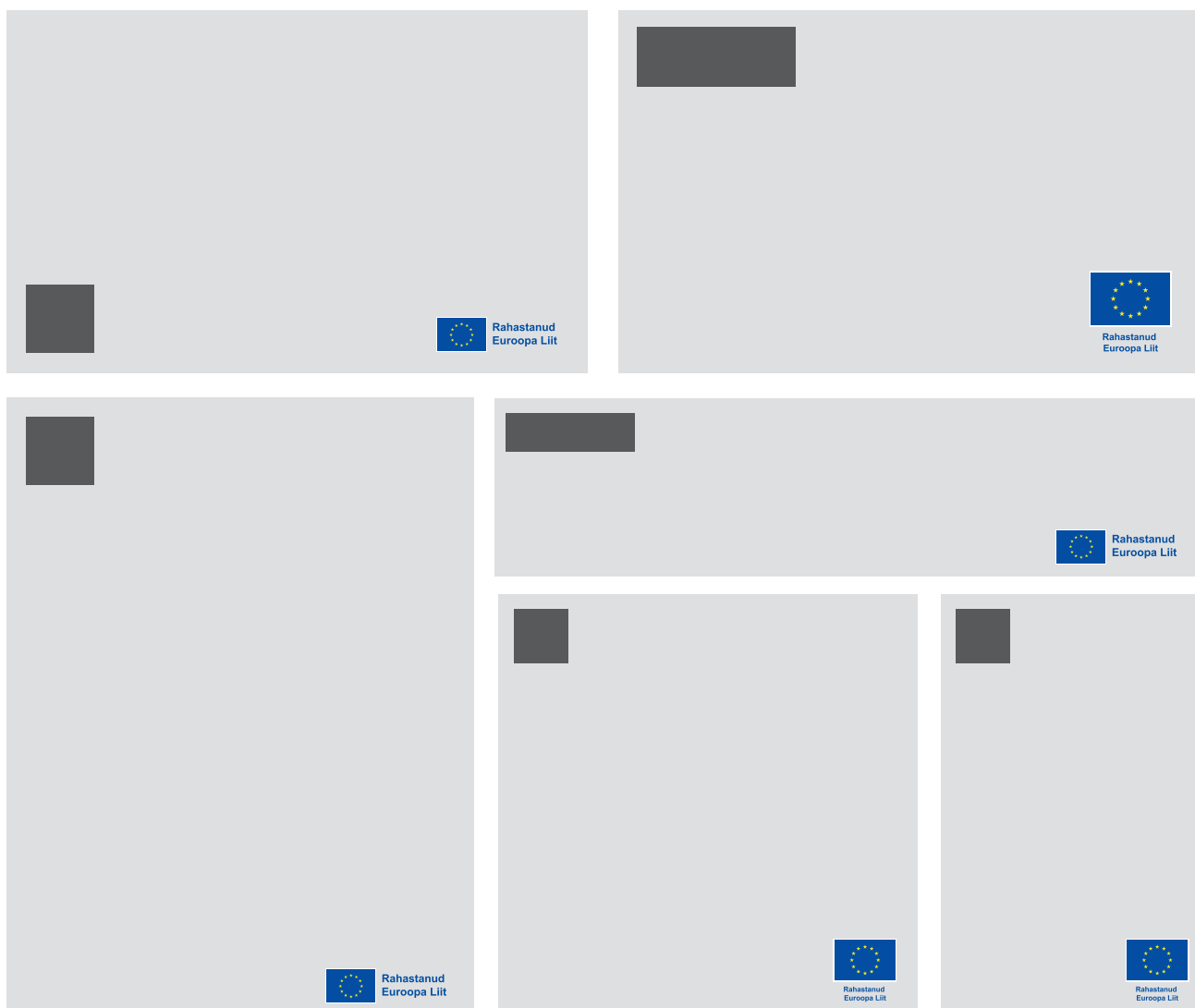
ELi embleemi kasutamine koos märkega rahastamise päritolu kohta teabematerjalil

ELi embleem peab koos märkega rahastamise päritolu kohta olema nähtaval kohal kõigis üldsusele või osalejatele mõeldud teabematerjalides, nagu trükitud või digitaalsed tooted või veebisaidid ja nende mobiilne versioon.

ELi embleemi paigutus ei tohiks jätta muljet, et toetusesaaja või kolmas isik on kuidagi seotud ELi institutsioonidega. Seepärast soovitatakse paigutada ELi embleem kolmanda osapoole logost eemale.

Peale embleemi ei tohi ELi toetuse esiletõstmiseks kasutada muud visuaalset identiteeti ega logo.

Need on näited. ELi embleemi paigutus sõltub väljaande kujundusest.



ELi embleemi kasutamine koos märkega rahastamise päritolu kohta kaubamärgi kooskasutuse puhul

Kui embleem esitatakse koos teiste logodega (nt toetusesaajate või sponsorite logod), peab see olema esitatud vähemalt sama silmatorkavalt ja nähtavalt kui teised logod.

Toetusesaajad võivad kasutada embleemi ilma abi andva asutuse eelneva heakskiiduta. See ei anna neile siiski embleemi kasutamise ainuõigust. Lisaks ei tohi nad embleemi või sarnast kaubamärki või logo omastada registreerimise kaudu ega muul viisil.

Need on näited. ELi embleemi paigutus sõltub väljaande kujundusest.



II. Euroopa Nõukoguga sõlmitud halduskokkulepe, mis käsitleb ELi embleemi kasutamist kolmandate isikute poolt

(Euroopa Liidu Teataja C 271, 8. september 2012)

Üldpõhimõte

Iga füüsiline ja juriidiline isik (edaspidi „kasutaja”) võib kasutada ELi embleemi ja selle osi järgmistel kasutustingimustel.

Kasutustingimused

ELi embleemi ja/või selle osi võib kasutada mittetulunduslikul ja kaubanduslikul eesmärgil, välja arvatud juhul, kui:

- kasutamine loob vale mulje või arusaamise, et kasutaja on seotud mõne Euroopa Liidu või Euroopa Nõukogu institutsiooni, organi, agentuuri või asutusega;
- kasutamisest võib üldsusele jääda ekslik mulje, et mõni Euroopa Liidu või Euroopa Nõukogu institutsioon, organ, agentuur või asutus toetab või rahastab kasutajat või on tema tegevuse heaks kiitnud või sellega nõustunud;
- kasutamine on seotud mõne eesmärgi või tegevusega, mis on ebaseaduslik või vastuolus Euroopa Liidu ja Euroopa Nõukogu eesmärkide ja põhimõtetega.

Kaubamärk ja sellega seotud küsimused

Kooskõlas eespool nimetatud tingimustega ei tulene ELi embleemi kasutamisest nõusolekut registreerida embleem või selle imitatsioon kaubamärgi või mis tahes muu intellektuaalomandi õigusena. Euroopa Komisjon ja Euroopa Nõukogu jälgivad kooskõlas kohaldatavate õigusnormidega taotlusi, mis esitatakse ELi embleemi või selle osa registreerimiseks intellektuaalomandi õiguse või selle osana.

Õiguslik vastutus

Kasutaja, kes kavatseb kasutada ELi embleemi või selle osi, on sellise kasutamise eest õiguslikult vastutav. Kasutaja vastutab mis tahes väärkasutuse ning sellest tuleneda võiva kahju eest vastavalt tema suhtes kohaldatavatele liikmesriigi või kolmanda riigi õigusaktidele.

Õigus väärkasutamise eest kohtusse kaevata

Kui embleemi kasutatakse viisil,

- mis ei vasta käesolevas kokkuleppes sätestatud tingimustele või
- mida Euroopa komisjon ja Euroopa Nõukogu peavad väärkasutuseks, jätab Euroopa komisjon endale õiguse esitada kaebus liikmesriigi või kolmanda riigi kohtule omal algatusel või Euroopa Nõukogu taotluse alusel.

Kontaktandmed

Kui Teil on küsimusi ELi embleemi kasutamise kohta ELi programmide raames, siis võite kirjutada aadressil comm-visual-identity@ec.europa.eu.

© Euroopa Liit, 2021

Print	ISBN 978-92-76-30512-5	doi:10.2775/042979	NA-01-21-076-ET-C
PDF	ISBN 978-92-76-30485-2	doi:10.2775/336	NA-01-21-076-ET-N